



No. 70

N° 70

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Monday
April 20, 2015

Lundi
20 avril 2015

1st Session,
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

PRAYERS
10:30 A.M.

PRIÈRES
10 H 30

ORAL QUESTIONS

QUESTIONS ORALES

The House recessed at 11:38 a.m.

À 11 h 38, la Chambre a suspendu la séance.

1:00 P.M.

13 H

MOTIONS

MOTIONS

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That the requirement for notice be waived for ballot item number 49 in the Order of Precedence for Private Members' Public Business.

Il est ordonné que l'obligation de donner avis fasse l'objet d'une exemption pour le billet de député numéro 49 dans l'ordre de priorité des affaires d'intérêt public émanant des députés.

PETITIONS

PÉTITIONS

Ontario Dementia Plan (Sessional Paper No. P-2) Mr. Mantha and Ms. Sattler.

Credit Unions (Sessional Paper No. P-6) Mrs. Martins.

Emergency Response Workers (Sessional Paper No. P-86) Ms. DiNovo.

French secondary school in East Toronto (Sessional Paper No. P-104) Mr. Potts.

Fluoridation of drinking water (Sessional Paper No. P-114) Mrs. McGarry.

UTVs and ATVs under the Highway Traffic Act (Sessional Paper No. P-123) M^{me} Gélinas.

New classes for All-Terrain and Utility Task Vehicles (Sessional Paper No. P-136) Mr. Clark.

CPR training for school employees and volunteers (Sessional Paper No. P-139) Mrs. McGarry.

Installing paved shoulders on Highway 559 and Highway 124 (Sessional Paper No. P-170) Mr. Miller (Parry Sound–Muskoka).

The ODSP Work-Related Benefit (Sessional Paper No. P-172) Mr. Hardeman.

Schedule 3 of Bill 45, "Electronic Cigarettes Act, 2014" (Sessional Paper No. P-173) Mr. Hillier.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Second Reading of Bill 57, An Act to create a framework for pooled registered pension plans and to make consequential amendments to other Acts.

Deuxième lecture du projet de loi 57, Loi créant un cadre pour les régimes de pension agréés collectifs et apportant des modifications corrélatives à d'autres lois.

Pursuant to the Order of the House dated April 16, 2015,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée le 16 avril 2015,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Vote deferred on request of the Chief Government Whip.

Le vote est différé par requête du Whip en chef du gouvernement.

Third Reading of Bill 31, An Act to amend the Highway 407 East Act, 2012 and the Highway Traffic Act in respect of various matters and to make a consequential amendment to the Provincial Offences Act.

Troisième lecture du projet de loi 31, Loi modifiant la Loi de 2012 sur l'autoroute 407 Est et le Code de la route en ce qui concerne diverses questions et apportant une modification corrélative à la Loi sur les infractions provinciales.

Debate arose and after some time the House adjourned at 6:00 p.m.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 18 h, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Affordable and reliable electricity (Sessional Paper No. P-11) (Tabled April 20, 2015) Mr. Clark.

Sexual education curriculum (Sessional Paper No. P-120) (Tabled April 20, 2015) Mr. Nicholls.

National auto strategy (Sessional Paper No. P-141) (Tabled April 20, 2015) Mrs. McGarry.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

Fiscal Transparency and Accountability Act, 2004 – Statement by the Minister of Finance pursuant to Section 8 of the Act, with respect to the Ontario Economic Accounts (October to December quarter of 2014) (No. 288) (Tabled April 17, 2015).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS

RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES

Final Answers to Question Numbers: 213, 214, 215, 216 and 217.

RESPONSES TO PETITIONS

RÉPONSES AUX PÉTITIONS

Credit Unions (Sessional Paper No. P-6):

(Tabled March 3, 2015) Mr. Delaney.

(Tabled March 4, 2015) Ms. Forster.

(Tabled March 30, 2015) Ms. Malhi.

(Tabled March 25, 30, 2015) Mrs. Martins.

(Tabled March 5, 9, 10, 2015) Mrs. McGarry.

(Tabled March 23, 2015) Mr. Mileczyn.

(Tabled March 4, 23, 2015) Ms. Naidoo-Harris.

- Population-based legal services funding (Sessional Paper No. P-45):
(Tabled February 24; March 4, 9, 11, 26; April 2, 2015) Mr. Delaney.
(Tabled March 30, 2015) Mr. Potts.
(Tabled March 5, 2015) Ms. Vernile.
- Unpaid internships in Ontario (Sessional Paper No. P-50):
(Tabled February 26, 2015) Ms. Sattler.
- Fall protection training regulations (Sessional Paper No. P-61):
(Tabled March 3, 2015) Mr. Hatfield.
- Emergency Response Workers (Sessional Paper No. P-86):
(Tabled March 3, 2015) Mr. Natyshak.
- French secondary school in East Toronto (Sessional Paper No. P-104):
(Tabled March 31, 2015) Mr. Potts.
- Removing the student-owned vehicle assessment from OSAP's needs assessment process (Sessional Paper No. P-118):
(Tabled March 9, 2015) Mr. Clark.
- Protecting Employees' Tips Act (Sessional Paper No. P-135):
(Tabled March 3, 2015) Mr. Potts.
- Committee to review assessment decisions (Sessional Paper No. P-138):
(Tabled February 24, 2015) Ms. Jones.
- CPR training for school employees and volunteers (Sessional Paper No. P-139):
(Tabled March 30, 2015) Mrs. Martins.
(Tabled February 24; March 12, 26, 2015) Mrs. McGarry.
- Trespass to Property Act (Sessional Paper No. P-140):
(Tabled February 24, 25, 26, 2015) Ms. Jones.
- Real estate professionals (Sessional Paper No. P-144):
(Tabled March 10, 2015) Mr. Fedeli.
(Tabled February 26, 2015) Ms. Scott.
(Tabled February 26, 2015) Mr. Smith.
- The privatization of IT services (Sessional Paper No. P-148):
(Tabled March 2, 2015) Ms. Fife.
- That workers get their due severance (Sessional Paper No. P-155):
(Tabled March 11, 2015) Ms. Forster.
-